

**Thi công:**

Nên thi công hỗn hợp vữa ngay sau khi đã trộn xong, thời gian cho phép thi công khoảng 30 phút ở nhiệt độ 25 ± 2°C. Vữa có thể thi công bằng máy bơm chuyên dụng hoặc rót tự do.

**Bảo dưỡng:**

Trong 03 ngày đầu cần tiến hành bảo dưỡng ẩm bề mặt vữa bằng cách phun nước, tưới nước hoặc phủ bao tải ẩm.

**Vệ sinh:**

Rửa sạch các dụng cụ và thiết bị bằng nước ngay sau khi sử dụng. Vữa khi đã đông cứng chỉ có thể cạo bỏ bằng các biện pháp cơ học.

**Chú ý:**

Nhiệt độ thi công tối thiểu là 10°C. Nếu nhiệt độ thi công thấp hơn 20°C thì thời gian ninh kết và thời gian đạt cường độ sẽ chậm hơn.

**Application:**

Apply mixed grout as soon as mixing, working time of grout is approximately 30 minutes at 25 ± 2°C. Grout can be worked by gravity flow or by pump .

**Curing:**

In the first 03 days, necessary to maintain surface's moisture mortar by spraying, watering or wet sacks government.

**Cleaning:**

Clean all tools and equipment with water immediately after use. Hardened material can only be removed mechanically.

**Notes:**

Minumum application temperature is 10°C. At temperature lower than 20°C, setting time and strength gain will be slower.

**AN TOÀN VÀ SỨC KHỎE**

**Sinh thái học:**

Không đổ bỏ vào nguồn nước.

**Vận chuyển:**

Không nguy hiểm.

**Cần trọng:**

AC GROUT M60 là loại vật liệu mang tính kiềm, vì vậy cần hạn chế tối thiểu tiếp xúc trực tiếp với da. Nếu sản phẩm rơi vào mắt cần rửa ngay bằng nước sạch và đến cơ sở y tế một cách nhanh nhất.

**HEALTH AND SATETY**

**Ecology:**

Do not dispose into water or soil.

**Transportation:**


Non hazardous.

**Important notes:**

AC GROUT M60 is cement base and is therefore alkaline. Suitable precautions should be taken to minimize direct contact with the skin. If the material gets into the eyes or mucous membrane, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

**CHÚ Ý:** Những thông tin kỹ thuật và các hướng dẫn liên quan đến việc thi công và sử dụng sản phẩm dựa trên cơ sở khoa học và kinh nghiệm của chúng tôi. Trong thực tế ứng dụng, người sử dụng cần xem xét, kiểm tra mức độ thích hợp của sản phẩm trong từng trường hợp cụ thể hoặc có thể nhờ sự hỗ trợ, tư vấn trực tiếp từ bộ phận kỹ thuật của chúng tôi. Người sử dụng phải luôn luôn tham khảo tài liệu kỹ thuật mới nhất về sản phẩm .

**WARRANTY:** The technical information and product usage guide based on Science and our experience. In practice, the user of the product must test the Products suitability for the intended application and purpose. For more details, please refer to our Technical Service Department. Users must always refer to the most recent issue of the local Product Data Sheet for the product concerned, copies of which will be supplied on request.

 <p><b>CCP.IBST</b></p>	<p><b>VIỆN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ XÂY DỰNG</b>  <b>TRUNG TÂM TƯ VẤN CHỐNG ĂN MÒN VÀ XÂY DỰNG</b></p>	<p><b>VIETNAM INSTITUTE FOR BUILDING SCIENCE AND TECHNOLOGY</b>  <b>CENTRE FOR CORROSION PREVENTION AND CONSTRUCTION CONSULTANCY</b></p>
	<p>Địa chỉ: Số 81, Trần Cung, Phường Nghĩa Tân, Quận Cầu Giấy, Hà Nội          Nhà máy: Cụm Công nghiệp Gia Lộc 1, P.Thạch Khôi, TP Hải Dương          Tel: (84)4.37558032          Website: ccp.com.vn</p>	<p>Add: No.81, Tran Cung Str, Nghia Tan Ward, Cau Giay District, Ha Noi          Factory: Gia Loc 1 Industrial Zone, Thach Khoi Ward, Hai Duong City          Fax: (84)4.37558032          Email: ibst.ccp@gmail.com</p>

## ĐẶC ĐIỂM KỸ THUẬT

### Khối lượng thể tích:

~ 2.20 kg/lit (vữa sau khi trộn).

### Tỷ lệ trộn:

Tỷ lệ lượng nước trộn 12 - 14% theo khối lượng.  
Dùng 3.0 - 3.5 lít nước sạch cho 01 bao vữa 25kg.  
Hỗn hợp vữa sau khi trộn có thể tích khoảng 13.0 lít.

### Nhiệt độ thi công:

Nhiệt độ tối thiểu: 10°C; nhiệt độ tối đa: 40°C.

### Lỗ hỏng tối thiểu cho phép thi công:

10 mm.

## TECHNICAL DATA

### Specific gravity:

~2.20 kg/litre (freshly grout).

### Mixing ratio:

Amount of water is 12 - 14% by weight.  
Use 3.0 - 3.5 liters of clean water per 25kg bag of grout.  
Volume of freshly grout is approximately 13.0 liters.

### Application temperature:

Minimum temperature: 10°C; maximum temperature: 40°C.

### Vulnerability minimum:

10 mm.

### CÁC CHỈ TIÊU KỸ THUẬT (Ở 25 ± 2°C) / TYPICAL PROPERTIES (AT 25 ± 2°C)

Chỉ tiêu / Property	Đơn vị / Unit	Kết quả / Results	Tiêu chuẩn / Standard
Hàm lượng nước / Water content	%	12 ÷ 14	
Độ chảy / Flow table spread • Bắt đầu / Initial: • Sau 15 phút / At 15 minutes: • Sau 30 phút / At 30 minutes:	cm	≥ 28 ≥ 26 ≥ 22	ASTM C230
Độ tách nước / Bleeding	%	0.0	ASTM C940
Độ nở mềm (3 giờ) / Pre-Hardened Expansion (3 hours)	%	0 ÷ 2	ASTM C940
Thời gian ninh kết / Setting time: • Bắt đầu / Initial: • Kết thúc / Final:	giờ / hours	≥ 4 ≤ 10	ASTM C403
Cường độ chịu nén / Compressive Strength • 1 ngày / days: • 3 ngày / days: • 7 ngày / days: • 28 ngày / days:	Mpa	≥ 25 ≥ 40 ≥ 50 ≥ 60	ASTM C942

## KỸ THUẬT THI CÔNG

### Chuẩn bị bề mặt:

Bề mặt bê tông hoặc thép cần được làm sạch, không dính dầu mỡ và các tạp chất.

Lắp đặt cốt pha chắc chắn, đảm bảo không bị rò rỉ.

Bề mặt hút nước cần phải làm bão hòa nhưng không để đọng lại nước.

### Thiết bị trộn:

Đối với mẻ trộn có thể tích < 15 lít: Có thể trộn bằng máy trộn cầm tay kết hợp cánh khuấy với tốc độ 450 - 550 vòng/phút (rpm)

Đối với mẻ trộn có thể tích ≥ 15 lít: Sử dụng máy trộn cưỡng bức có dung tích phù hợp, công suất tối thiểu của động cơ 4000W.

### Phương pháp trộn:

Thời gian trộn tối thiểu là 5 phút để hỗn hợp vữa đạt yêu cầu về độ đồng nhất và độ chảy.

## INSTALLATION

### Surface preparation:

Concrete surface or metal surface should be clean, sound and free oil, grease laitance and loose particles.

Construct forms to retain grout without leakage.

Absorbent substrates must be saturated thoroughly but no standing water.

### Mixing equipment:

For volume of grout < 15 liters: Using an electric drill and spiral drill and spiral mixer at a speed of approximately 450 - 550 rpm.

For volume of grout ≥ 15 liters: Using Compulsory Grout Mixer with minimum power 4000W.

### Mixing Method:

Grout should be mechanically mixed for a minimum of 5 minutes until the grout appears homogenous.

# AC GROUT M60

**VỮA RÓT TỰ CHẢY KHÔNG CO, TÍNH NĂNG CHỐNG THẨM CHỐNG ẮN MÒN CAO**  
*NON-SHRINK GROUT WITH HIGH WATERPROOFING, ANTI-CORROSION FEATURE*

## MÔ TẢ

AC GROUT M60 là loại vữa rót trộn sẵn gốc xi măng, có khả năng tự chảy, tự san bằng, không co ngót, cường độ cao, khả năng chống thấm và chống ăn mòn cao.

## ỨNG DỤNG

AC GROUT M60 thích hợp sử dụng trong các công việc:

- Gối cầu;
- Bệ móng máy;
- Bệ đường ray;
- Định vị bu lông;
- Mạch ngừng thi công;
- Kết cấu công trình có mật độ cốt thép dày;
- Mọi nối các cấu kiện bê tông lắp ghép;
- Các lỗ hỏng xuyên sàn, xuyên vách bê tông;
- Các khe hở, các hốc, các khe co giãn;
- Các vị trí yêu cầu khả năng chống thấm và chống ăn mòn.

## LƯU ĐIỂM

- Khả năng tự chảy, tự san tuyệt vời;
- Ổn định về thể tích, không co ngót;
- Không bị tách nước;
- Không bị ăn mòn;
- Không có tính độc hại;
- Cường độ nén cao;
- Thi công dễ dàng;
- Có thể thi công bằng máy bơm;
- Hiệu quả kinh tế cao;
- Khả năng chống thấm và chống ăn mòn cao.

## CHỨNG CHỈ

Sản phẩm sản xuất theo TCCS 11:2009/CCP.IBST, các chỉ tiêu chất lượng được kiểm định một cách chặt chẽ trong phòng thí nghiệm.

## ĐẶC ĐIỂM SẢN PHẨM

- Trạng thái: Dạng bột;
- Màu sắc: Xám;
- Quy cách: 25 kg/bao;
- Bảo quản: Nơi khô ráo, thoáng mát;
- Hạn sử dụng: 06 tháng.

## DESCRIPTION

AC GROUT M60 is a ready-mixed cement-base grout, self-flowing, self-leveling, non-shrink, high strength, with high waterproofing and anti-corrosion abilities.

## USES

AC GROUT M60 is suitable for the following grouting works:

- Bridge bearings;
- Machine foundations;
- Rail foundations;
- Anchor bolts;
- Construction joints;
- Concrete structure where massive reinforcement steel and embedded items are present;
- Precast concrete connections;
- Holes in concrete floor and concrete wall;
- Slits, holes and joints;
- The repairings required high strength, waterproofing and anti-corrosion grout.

## ADVENTAGES

- Excellent self-leveling and flowability;
- Good volume stability, non-shrink;
- No bleeding;
- Non-corrosive;
- Non-toxicity;
- High compressive strength;
- Easy application;
- Can be applied with a pump;
- High economic efficiency ;
- High waterproofing and anti-corrosion.

## CERTIFICATE

Products are manufactured under TCCS 11:2009/CCP.IBST, the quality criteria are strictly tested in the laboratory.

## DATA PRODUCT

- Form: Powder ;
- Color: Grey;
- Packaging: 25 kg/bag;
- Storage condition: Dry, cool, shaded place;
- Shelf life: 06 months.